



**Washington State Office of Administrative Hearings
(Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh Tiểu Bang Washington)**

Chúng tôi giải quyết độc lập các tranh chấp hành chính thông qua các quy trình để tiếp cận, công bằng, nhanh chóng và có quyết định hợp lý.

Cách Chuẩn Bị Cho Phiên Điều Trần Bồi Thường Thất Nghiệp

Khi một cá nhân hoặc một doanh nghiệp không đồng ý với quyết định của Employment Security Department (ESD, Sở An Toàn Lao động), Office of Administrative Hearings (OAH, Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh) sẽ điều trần và có quyết định về tranh chấp. Thẩm phán tiến hành điều trần vụ việc của bạn là bên trung lập và không phải nhân viên của ESD.

Phiên điều trần của bạn sẽ được tiến hành qua điện thoại. Thực hiện theo các chỉ dẫn đính kèm trong Thông Báo Về Phiên Điều Trần để tham dự.

Phiên điều trần và các quyết định sẽ được thực hiện bằng tiếng Anh. Nếu bạn hoặc bất kỳ nhân chứng nào của bạn cần thông dịch viên, vui lòng liên hệ OAH sớm nhất có thể để yêu cầu.

Nếu bạn cần phương tiện giúp đỡ cần thiết để tham gia, vui lòng liên hệ OAH sớm nhất có thể.

Để xem một video mẫu của một buổi điều trần, xin vào trang web của chúng tôi tại www.oah.wa.gov

Được trình bày bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha

Liên hệ OAH theo số (509) 456-3975 hoặc (800) 366-0955

Cách Chuẩn Bị Cho Phiên Điều Trần

Đính kèm theo đây là Thông Báo về Phiên Điều Trần và gói thông tin. Đọc kỹ những tài liệu này. Bạn nên đem theo những tài liệu này với bạn trong phiên điều trần.

Vật chứng

- Nếu bạn có nhiều hồ sơ hơn muốn thẩm phán xem xét, bạn phải gửi ngay đến thẩm phán và tất cả các bên khác có tên trong Thông Báo về Phiên Điều Trần. Không chờ đợi để nộp hồ sơ của bạn.
- OAH sẽ không gửi thêm hồ sơ nào cho các bên kia. Nếu bạn không tuân theo những hướng dẫn này, hồ sơ của bạn có thể không được xem xét.
- Vui lòng xóa bỏ bất kỳ thông tin bảo mật nào trước khi gửi hồ sơ cho thẩm phán (như số An Sinh Xã Hội, số tài khoản ngân hàng, số bằng lái xe, v.v.).
- Vật chứng là video hoặc âm thanh:
 - Phải là CD, DVD hoặc ổ đĩa USB (những vật chứng này sẽ không được trả lại cho người gửi).
 - Loại tập tin phải được hỗ trợ bởi phần mềm Windows Media Player (MP3 hoặc MP4).
 - Không chấp nhận qua email.
 - Tất cả các bên phải nhận được ít nhất 24 giờ trước phiên điều trần.
- Bạn có thể gửi các hồ sơ đến văn phòng của chúng tôi qua đường bưu điện hoặc bằng fax:
 - Qua đường bưu điện: 16201 E Indiana Ave, Suite 5600
Spokane Valley, WA 99216
 - Fax: (509) 456-3980

Tìm hiểu

Nếu bạn muốn tìm hiểu thêm về các đạo luật áp dụng cho trường hợp của bạn, Revised Code of Washington (RCW, Bộ Luật Đã Được Điều Chính của Washington) và Washington Administrative Code (WAC, Bộ Luật Hành Chánh Washington) có trên trang www.oah.wa.gov.



**Washington State Office of Administrative Hearings
(Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh Tiểu Bang Washington)**

Chúng tôi giải quyết độc lập các tranh chấp hành chính thông qua các quy trình để tiếp cận, công bằng, nhanh chóng và có quyết định hợp lý.

Xếp lịch lại

- Ngày điều trần sẽ chỉ được thay đổi với điều kiện có lý do quan trọng để làm điều đó. Gọi cho OAH sớm nhất có thể. Bạn sẽ trao đổi với thẩm phán để giải thích tại sao bạn muốn thay đổi ngày điều trần. Thẩm phán có thể chấp nhận hoặc từ chối yêu cầu của bạn. Nếu bạn có những vấn đề khác mâu thuẫn với ngày điều trần, hãy cố gắng xếp lịch lại những việc này trước tiên.

Nhân chứng

- Nếu bạn muốn nhân chứng tham gia, bạn cần đưa cho họ những hướng dẫn trong Thông Báo về Phiên Điều Trần của bạn.

Đại diện và nguồn thông tin hợp pháp

Mọi người thường tự đại diện cho chính mình trong các phiên điều trần thất nghiệp. Bạn có thể quyết định chọn một luật sư, người bạn hoặc người thân gia đình đại diện cho bạn. Tiểu bang không thanh toán cho luật sư của bạn. Có thể có các dịch vụ miễn phí hoặc giá rẻ dành cho bạn.

Bạn có thể tham khảo các nguồn sau đây để được trợ giúp pháp lý:

Tên của nguồn thông tin	Điện thoại	Trang web
Unemployment Law Project (Dự án Luật Thất nghiệp)	888-441-9178	www.unemploymentlawproject.org
Washington State Bar Association (Hiệp hội Luật sư Tiểu bang Washington)	800-945-9722	www.wsba.org
CLEAR	888-201-1014	www.washingtonlawhelp.org

Điều gì xảy ra tại một buổi điều trần?

Một buổi điều trần thường kéo dài từ 45 đến 60 phút. Khi buổi điều trần bắt đầu, thẩm phán sẽ trình bày vụ việc và quy trình điều trần. Thẩm phán sẽ cho mọi người tự giới thiệu mình. Buổi điều trần sẽ được ghi âm. Thẩm phán sẽ quyết định người nói trước và theo thứ tự nào. Tất cả các bên sẽ có cơ hội trình bày vấn đề của mình. Thẩm phán có thể đặt câu hỏi. Thẩm phán sẽ xem xét hai loại bằng chứng: lời khai và vật chứng.

Thẩm phán sẽ có quyết định dựa trên những bằng chứng đã được đưa ra. Quyết định sẽ được gửi cho bạn qua đường bưu điện.

Phiên điều trần là cơ hội duy nhất để bạn trình bày vấn đề của mình và chia sẻ các hồ sơ. Nếu bạn yêu cầu buổi điều trần nhưng không tham dự, yêu cầu điều trần của bạn sẽ bị hủy bỏ. Quyết định của ESD sẽ vẫn có hiệu lực.

Nếu bạn không đồng ý với quyết định của thẩm phán, bạn có quyền nộp đơn kháng cáo lên Commissioner's Review Office (Văn Phòng Xem Xét của Ủy Viên). Hình thức kháng cáo này được gọi là Đơn Xin Yêu Cầu Xét Lại. Thẩm phán sẽ bao gồm các hướng dẫn về Petition for Review (Đơn Xin Yêu Cầu Xét Lại) với quyết định được gửi cho bạn qua đường bưu điện. Thời hạn nộp Petition for Review cũng sẽ có trong quyết định này.

Xem các câu hỏi thường gặp khác trên trang www.oah.wa.gov